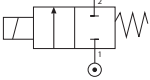




**2/2 NC**

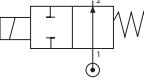


**1/8" - 1/4"**

Pag. 2.4






**2/2 NO**

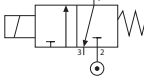


**1/8" - 1/4"**

Pag. 2.6






**3/2 NC**

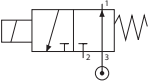


**1/8" - 1/4"**

Pag. 2.8






**3/2 NO**

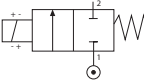


**1/8" - 1/4"**

Pag. 2.10





**2/2 LATCHING**



**1/8" - 1/4"**

Pag. 2.12




**22 mm**

**Serie A**

Pag. 19.2




**30 mm**

**Serie B**

Pag. 19.3




**30 mm**

**Serie X**

Pag. 19.4




**22 mm**

**Serie V - 22mm**

Pag. 19.8




**Connectors**

Pag. 19.11 / 19.13



## ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO IN ACCIAIO INOX 316L

*DIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL 316L*

*MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG EDELSTAHL 316L*

*ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT EN ACIER INOX 316L*

*ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO EN ACERO INOX 316L*



II 2 G/D Ex h

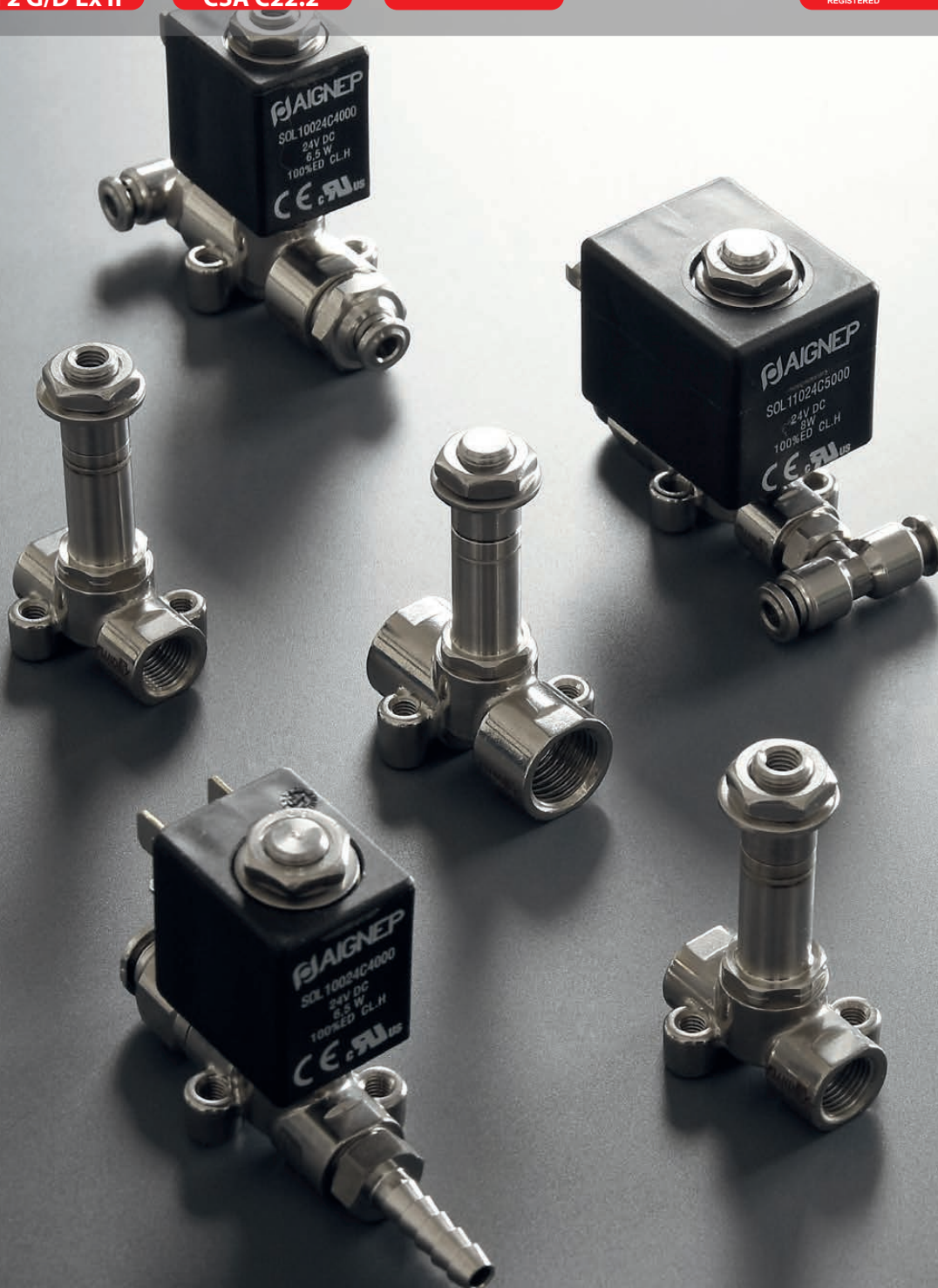
C  US  
CSA C22.2

AISI 316L



\*Upon Request

# Serie X1F



Le elettrovalvole serie X1F - azionamento diretto con corpo filettato in acciaio inox 316L consentono soluzioni applicative a contatto con fluidi aggressivi, oltre all'utilizzo in ambienti particolarmente gravosi.

Dal design compatto, offrono prestazioni elevate con bobine di diverse taglie e potenze (serie A e B), basso consumo energetico, installazione in aree potenzialmente esplosive (con bobina ATEX serie X) e con la possibilità di esecuzioni speciali con raccordi Aignep (A richiesta è disponibile la versione certificata VDE con bobina inclusa).

### Principali vantaggi

- Contatto con fluidi alimentari e aggressivi
- Idonee per ambienti corrosivi
- Connessioni 1/8" e 1/4"
- Guarnizioni certificate FDA e conformi NSF51
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità
- Potenza bobine:  
serie A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
serie B - 30 mm - 8W / 11VA

### Applicazioni

- Acqua, Oli, Liquidi corrosivi
- Aria, Gas inerti e aggressivi, Vuoto
- Industria alimentare
- Taglio laser, Saldatura, Metallurgia
- Ossigeno, Vapore, Medicale
- Industria Chimica e Petrochimica

Les électrovanne de la série X1F - à commande directe avec corps fileté en acier inoxydable 316L - permettent des solutions d'application également en contact avec des fluides agressifs, ainsi qu'une utilisation dans des environnements particulièrement difficiles.

Avec une conception compacte, offre des performances élevées avec des bobines de différentes tailles et puissances (séries A et B), une faible consommation d'énergie, une installation dans des environnements potentiellement explosifs (avec la série X de bobine ATEX) et avec la possibilité d'exécutions spéciales avec des raccords Aignep. (La version certifiée VDE avec bobine incluse est disponible sur demande).

### Principaux avantages

- Contact avec des aliments et des fluides agressifs
- Convient aux environnements corrosifs
- Connexions 1/8" & 1/4"
- Joints certifiés FDA et conformes NSF51
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti humidité
- Bobines série  
Série A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Série B - 30 mm - 8W / 11VA

### Applications

- Eau, Huiles, Liquides corrosifs
- Air, Gaz inertes et agressifs, Vide
- Industrie alimentaire
- Découpe laser, Soudure, Métallurgie
- Oxygène, Vapeur, Médical
- Industrie chimique et pétrochimique

The X1F series solenoid valves - direct acting with 316L stainless steel threaded body - allow application solutions also in contact with aggressive fluids, as well as use in particularly harsh environments.

With a compact design, offer high performance with coils of different sizes and powers (series A and B), low energy consumption, installation in potentially explosive environments (with ATEX coil X series) and with the possibility of special executions with Aignep fittings. (The VDE-certified version with included coil is available upon request).

### Main advantages

- Contact with food and aggressive fluids
- Suitable for corrosive environments
- Connections 1/8" & 1/4"
- FDA certified and NSF51 compliant seals
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit
- Power Coils:  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Applications

- Water, Oils, Corrosive liquids
- Air, Inert and aggressive gases, Vacuum
- Food industry
- Laser cutting, Welding, Metallurgy
- Oxygen, Steam, Medical
- Chemical and Petrochemical Industry

Las electroválvulas de la serie X1F, de accionamiento directo con cuerpo roscado de acero inoxidable 316L, permiten soluciones de aplicación también en contacto con fluidos agresivos, así como el uso en entornos particularmente hostiles.

Con un diseño compacto, ofrecen altas prestaciones con bobinas de diferentes tamaños y potencias (series A y B), bajo consumo energético, instalación en ambientes potencialmente explosivos (con bobina ATEX serie X) y con posibilidad de ejecuciones especiales con racores Aignep. (Bajo solicitud está disponible la versión certificada VDE con bobina incluida).

### Principales ventajas

- Contacto con alimentos y fluidos agresivos
- Apto para ambientes corrosivos
- Conexiones 1/8" y 1/4"
- Juntas certificadas por FDA y compatibles con NSF51
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad
- Bobinas  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Aplicaciones

- Agua, Aceites, Líquidos corrosivos
- Aire, Gases inertes y agresivos, Vacío
- Industria de alimentos
- Corte por láser, Soldadura, Metalurgia
- Oxígeno, Vapor, Médico
- Industria Química y Petroquímica

Die direktwirkenden Magnetventile der Serie X1F - mit einem Edelstahlgehäuse (316L) mit Gewinde, sind insbesondere für Anwendungslösungen mit aggressiven Flüssigkeiten sowie den Einsatz in besonders rauen Umgebungen geeignet.

Sie haben ein kompaktes Design, bieten hohe Leistungen mit Spulen verschiedener Größen (Serie A und B) und einen geringen Energieverbrauch. Die Installation in explosionsgefährdeten Umgebungen ist in Kombination mit der ATEX-Spule der Serie X möglich. Weitere Optionen mit Aignep Fittingen möglich. (VDE-zertifizierte Ausführung mit Spule auf Anfrage erhältlich).

### Vorteile

- Kontakt mit Lebensmitteln und aggressiven Flüssigkeiten
- Geeignet für korrosive Umgebungen
- Anschlüsse 1/8" & 1/4"
- FDA-zertifizierte und NSF51-konforme Dichtungen
- IP67 Schutz mit Stecker und Anti-Feuchtigkeit-Kit
- Spulen:  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Anwendungen

- Wasser, Öle, korrosive Flüssigkeiten
- Luft, inerte und aggressive Gase, Vakuum
- Lebensmittelindustrie
- Laserschneiden, Schweißen, Metallurgie
- Sauerstoff, Dampf, Medizin
- Chemische und petrochemische Industrie

As válvulas solenóides da série X1F - ação direta com corpo roscado em aço inoxidável 316L - permitem soluções de aplicação também em contato com fluidos agressivos, bem como uso em ambientes particularmente agressivos.

Com design compacto, oferecem alto desempenho com bobinas de diferentes tamanhos e potências (séries A e B), baixo consumo de energia, instalação em ambientes potencialmente explosivos (com bobina ATEX série X) e com possibilidade de montagens especiais com conexões Aignep. (Mediante solicitação, está disponível a versão certificada VDE com bobina incluída).

### Principais vantagens

- Contato com alimentos e fluidos agressivos
- Adequado para ambientes corrosivos
- Conexões 1/8" e 1/4"
- Certificadas pela FDA e compatíveis com NSF51
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade
- Bobinas  
Series A - 22 mm - 6.5W / 7.5VA  
Series B - 30 mm - 8W / 11VA

### Aplicações

- Água, óleos, líquidos corrosivos
- Ar, gases inertes e agressivos, vácuo
- Indústria alimentícia
- Corte a laser, Soldagem, Metalurgia
- Oxigênio, Vapor, Medicinal
- Indústria Química e Petroquímica





<b>Caratteristiche generali - 01F</b>	<b>IT</b>	<b>General features - 01F</b>	<b>GB</b>	<b>Eigenschaften - 01F</b>	<b>DE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Posizione di montaggio universale</li> <li>- Kit operatore Ø 10 mm</li> <li>- Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> <li>- A richiesta disponibile versione VDE con bobina inclusa</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Universal mounting position</li> <li>- Operator kit Ø 10 mm</li> <li>- ATEX II 2G/D Ex h certification</li> <li>- Coils: Class H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> <li>- VDE version with coil included available upon request</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Einbaulage universal</li> <li>- Bausatz Ø 10 mm</li> <li>- ATEX II 2G/D Ex h zulassung</li> <li>- Spulenkategorie H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> <li>- VDE-Ausführung mit Spule inklusive auf Anfrage</li> </ul>	
<b>Caractéristiques générales - 01F</b>	<b>FR</b>	<b>Características generales - 01F</b>	<b>ES</b>	<b>Características gerais - 01F</b>	<b>PT</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Position de montage universelle</li> <li>- Kit opérateur Ø 10 mm</li> <li>- Certification ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobine: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> <li>- Version VDE avec bobine incluse disponible sur demande</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Posición de montaje universal</li> <li>- Kit operador Ø 10 mm</li> <li>- Certificación ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobinas: clase H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> <li>- Versión VDE con bobina incluida disponible bajo solicitud</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Posição de montagem universal</li> <li>- Kit do operador Ø 10 mm</li> <li>- Certificação ATEX II 2G/D Ex h</li> <li>- Bobinas: classe H -  - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m</li> <li>- Versão VDE com bobina incluída disponível sob solicitação</li> </ul>	

**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Fuctions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifizio Orifício	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca
-------	---	---	--	---	---	--

<b>X</b>	<b>1</b>	<b>F</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>N</b>	<b>0</b>	
			<b>02 = 1/8"</b>	<b>2 = 2/2 NC</b>	<b>Normalmente chiusa</b> Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	<b>15 = 1.5 mm</b>		<b>N = NBR</b>	<b>0 = Standard</b>	<b>= Gas</b>
			<b>03 = 1/4"</b>	<b>2 = 2/2 NO</b>	<b>Normalmente aperta</b> Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	<b>02 = 2 mm</b>		<b>E = EPDM</b>		<b>N = NPTF (on Request)</b>
				<b>3 = 3/2 NC</b>	<b>Normalmente chiusa</b> Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	<b>25 = 2.5 mm</b>		<b>V = FKM</b>		
				<b>4 = 3/2 NO</b>	<b>Normalmente aperta</b> Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta	<b>03 = 3 mm</b>		<b>C = CR</b>		
				<b>B = 2/2</b>	<b>Bistabile</b> Latching Bistabil Bistable Biestable Biestável	<b>04 = 4 mm</b>		<b>F = NBR</b>		

<b>BOBINE: SERIE A, B, X, V-22 mm</b>	<b>PAG: 19.2/19.3/19.4/19.8</b>	<b>CONNETTORI</b>	<b>PAG: 19.11 / 19.13</b>
COILS: SERIES A, B, X, V - 22 mm	PAG: 19.2/19.3/19.4/19.8	CONNECTORS	PAG: 19.11 / 19.13
SPULEN: SERIES A, B, X, V - 22 mm	PAG: 19.2/19.3/19.4/19.8	STECKER	PAG: 19.11 / 19.13
BOBINES: SÉRIES A, B, X, V - 22 mm	PAG: 19.2/19.3/19.4/19.8	CONNECTEURS	PAG: 19.11 / 19.13
BOBINAS: SERIES A, B, X, V - 22 mm	PAG: 19.2/19.3/19.4/19.8	CONECTORES	PAG: 19.11 / 19.13
BOBINAS: SÉRIES A, B, X, V - 22 mm	PAG: 19.2/19.3/19.4/19.8	CONECTORES	PAG: 19.11 / 19.13

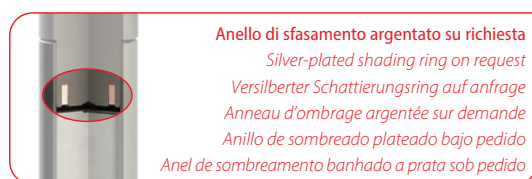
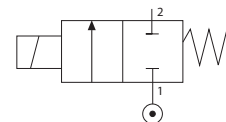
**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

**2/2 NC**

**1/8" - 1/4"**



**Anello di sfasamento argentato su richiesta**  
 Silver-plated shading ring on request  
 Versilberter Schattierungsring auf anfrage  
 Anneau d'ombrage argentée sur demande  
 Anillo de sombreado plateado bajo pedido  
 Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR - NBR ❄️		2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR - NBR ❄️		2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR - NBR ❄️	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	
6 Anello di sfasamento: Rame		6 Shading ring: Copper		6 Schattierung Ring: Kupfer	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: AISI 316L	
2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR - NBR ❄️		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR - NBR ❄️		2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR - NBR ❄️	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	
6 Anneaux d'ombrage: Cuivre		6 Anillo de sombreado: Cobre		6 Anel de sombreamento: Cobre	



**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring  
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

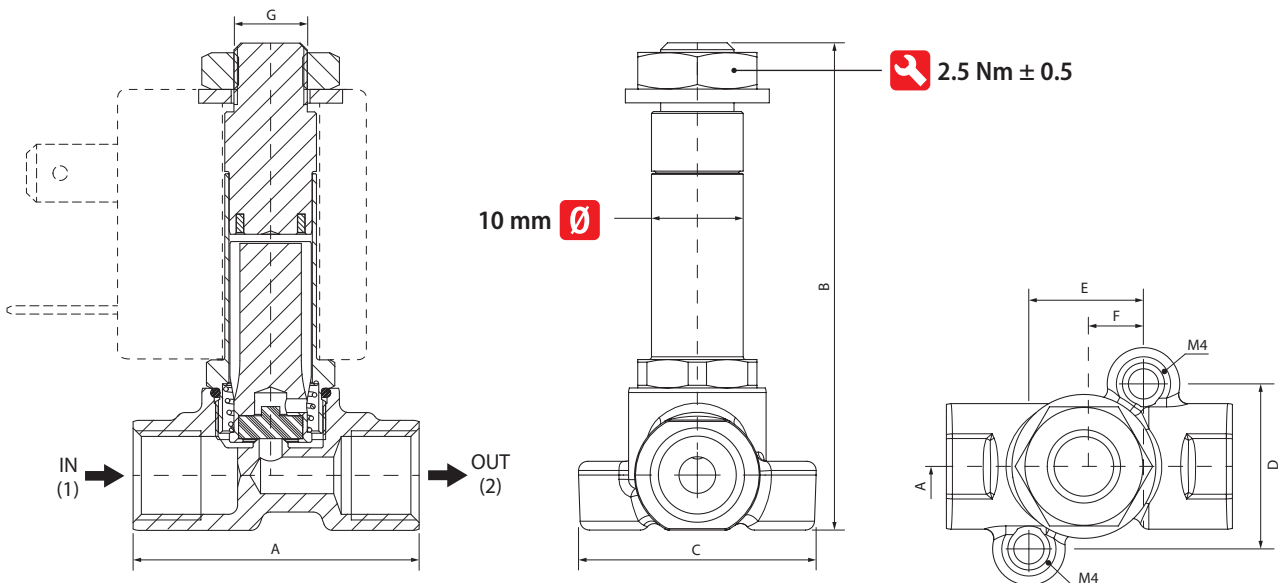
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -  
 Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobinas Bobinas Bobinas																		
						Bar			DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4																	
						Min	Max DC	Max AC																						
<b>X1F 02 1 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C	1/8"	mm	cSt	m³/h	0	16	30	6.5	7.5	-	22	A - SOL10																	
<b>X1F 02 1 02 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C						2	37						0.09	0	40	40	8	11	-	30	B - SOL11								
<b>X1F 02 1 25 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C															2.5	53						0.15	0	40	40	-	5.3	30	X - SOLX4
<b>X1F 02 1 03 _ 0</b>	<b>C = CR</b> -35°C +100°C																								3	53				
<b>X1F 02 1 04 _ 0</b>	<b>F = NBR</b>						4	53						0.30	0	30	40	8	11	-	30	B - SOL11								
						18			35	-	5.3	30	X - SOLX4																	
						4.5	18	6.5	7.5					-	22	A - SOL10														
						13	30			8	11	-	30				B - SOL11													
						6	12	-	5.3					30	X - SOLX4															
						3	10			6.5	7.5	-	22			A - SOL10														
						7	16	8	11					-	30		B - SOL11													
						3	5			-	5.3	30	X - SOLX4																	
						1	4	6.5	7.5					-	22	A - SOL10														
						2.5	8			8	11	-	30				B - SOL11													
						1	2.5	-	5.3					30	X - SOLX4															
										6.5	7.5	-	22			A - SOL10														
								8	11					-	30		B - SOL11													
										-	5.3	30	X - SOLX4																	
								6.5	7.5					-	22	A - SOL10														
										8	11	-	30				B - SOL11													
								-	5.3					30	X - SOLX4															
										6.5	7.5	-	22			A - SOL10														
								8	11					-	30		B - SOL11													
										-	5.3	30	X - SOLX4																	
								6.5	7.5					-	22	A - SOL10														
										8	11	-	30				B - SOL11													
								-	5.3					30	X - SOLX4															
										6.5	7.5	-	22			A - SOL10														
								8	11					-	30		B - SOL11													
										-	5.3	30	X - SOLX4																	
								6.5	7.5					-	22	A - SOL10														
										8	11	-	30				B - SOL11													
								-	5.3					30	X - SOLX4															

① **Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação**

**EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit Dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor**

**Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas**



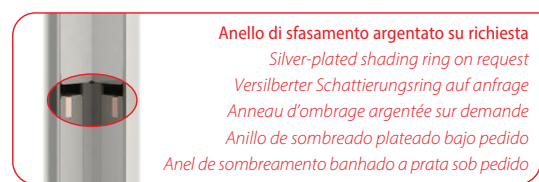
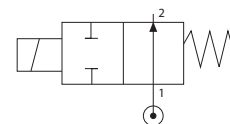
Size	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 0.75
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75

**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

**2/2 NO**      **1/8" - 1/4"**



Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox 6 Anello di sfasamento: Rame		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel 6 Shading ring: Copper		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl 6 Schattierung Ring: Kupfer	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox 6 Anneaux d'ombrage : cuivre		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox 6 Anillo de sombreado: Cobre		1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox 6 Anel de sombreamento: Cobre	



**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring  
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

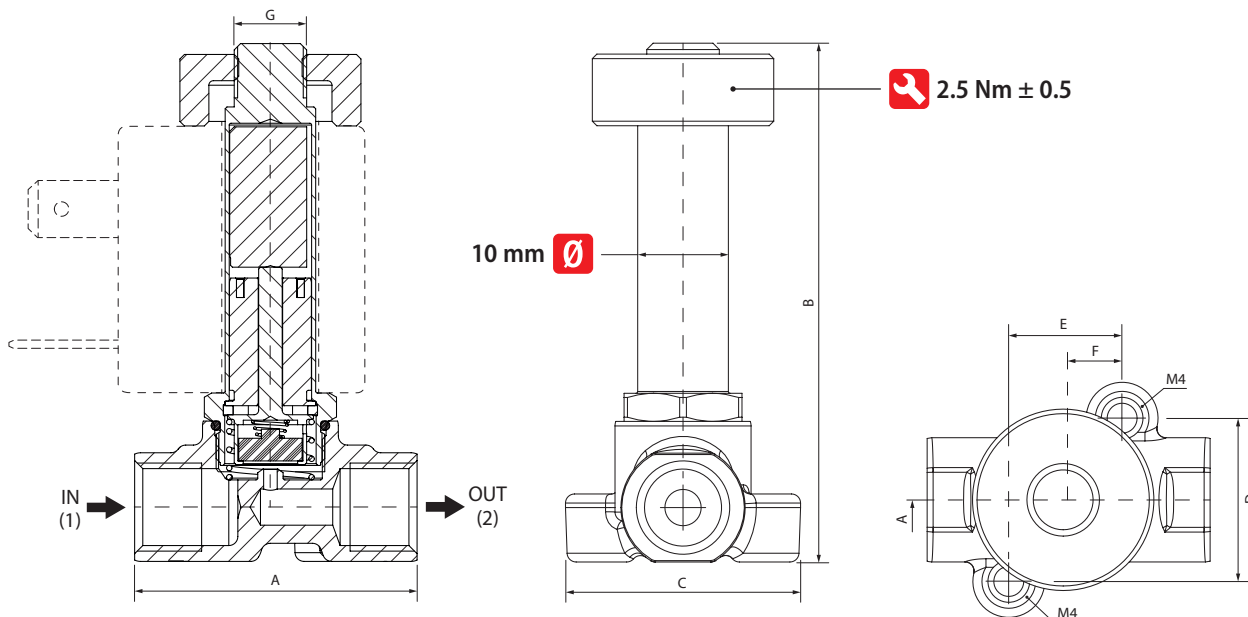
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -  
 Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas				
						Bar			DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie			
						Min	Max DC	Max AC					A - pag. 19.2	B - pag. 19.3	X - pag. 19.4	
<b>①</b> X1F 02 2 15 _ 0	<b>①</b> N = NBR -10°C +90°C	ISO 228 1/8"	mm	cSt	m³/h	0	-	18	-	7.5	-	22	A - SOL10			
X1F 02 2 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C						1.5	25	0.06	18	18	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 02 2 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C									-	18	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 02 2 03 _ 0	C = CR -35°C +100°C						2	37	0.09	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10
		1/4"	mm	cSt	m³/h	0	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10			
X1F 03 2 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C						2	37	0.09	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 2 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C									-	10	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 2 03 _ 0	C = CR -35°C +100°C						2.5	53	0.15	-	6.5	-	7.5	-	22	A - SOL10
		1/4"	mm	cSt	m³/h	0	-	6.5	-	7.5	-	22	A - SOL10			
X1F 03 2 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C						2.5	53	0.15	6.5	6.5	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 2 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C									-	6.5	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 2 03 _ 0	C = CR -35°C +100°C						3	53	0.20	-	4.2	-	7.5	-	22	A - SOL10
		1/4"	mm	cSt	m³/h	0	-	4.2	-	7.5	-	22	A - SOL10			
X1F 03 2 02 _ 0	V = FKM -10°C +140°C						3	53	0.20	4.2	4.2	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 2 25 _ 0	E = EPDM -10°C +140°C									-	4.2	-	5.3	30	X - SOLX4	
X1F 03 2 03 _ 0	C = CR -35°C +100°C						3	53	0.20	-	4.2	-	7.5	-	22	A - SOL10

**①** Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

**EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor**

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	D	E	F	G
1/8"	31.2	57.2	25.9	18	12.5	6.5	M8 x 1
1/4"	37	60.2	29	21	12	6	M8 x 1



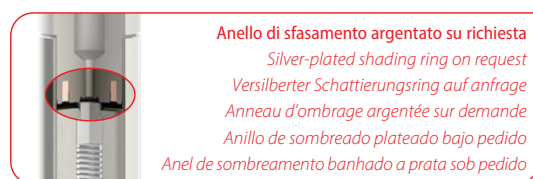
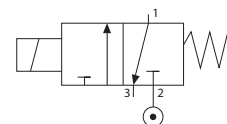
**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

**3/2 NC**

**1/8" - 1/4"**



**Anello di sfasamento argentato su richiesta**  
 Silver-plated shading ring on request  
 Versilberter Schattierungsring auf anfrage  
 Anneau d'ombrage argentée sur demande  
 Anillo de sombreado plateado bajo pedido  
 Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox 6 Anello di sfasamento: Rame		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel 6 Shading ring: Copper		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl 6 Schattierung Ring: Kupfer	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox 6 Anneaux d'ombrage : cuivre		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox 6 Anillo de sombreado: Cobre		1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox 6 Anel de sombreamento: Cobre	



**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring  
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

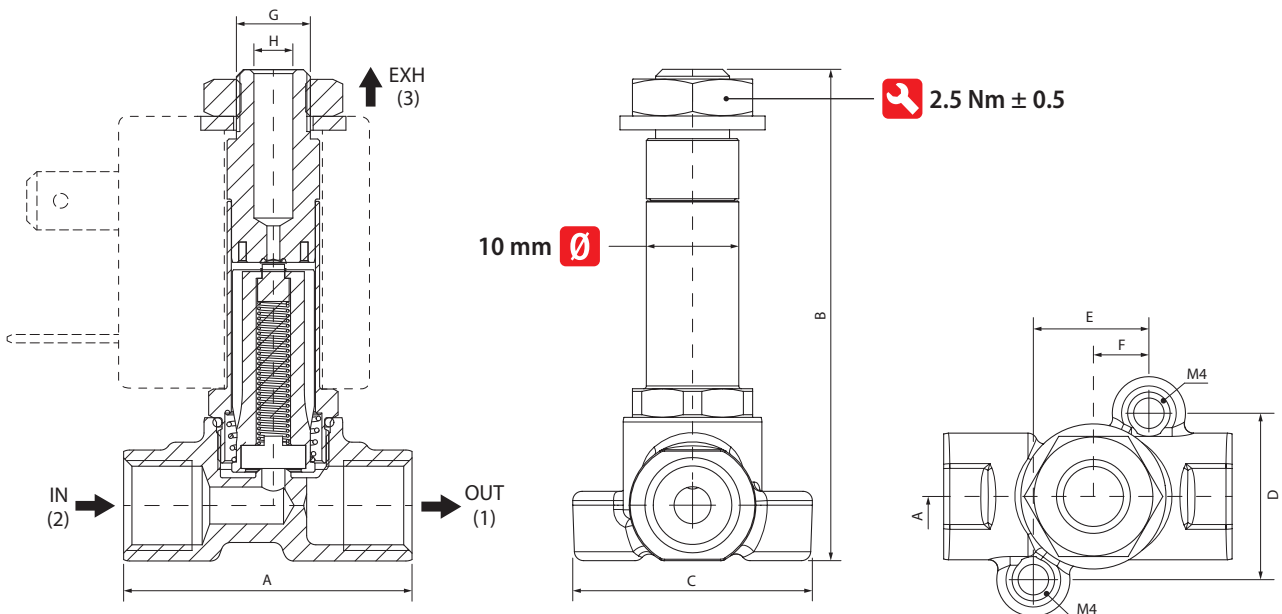
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes ventil mit zugeordneter spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -  
 Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas				
			mm	mm			cSt	m <sup>3</sup> /h	Bar	Bar	Bar	DC W	AC VA	ATEX Ex m W	Size mm	Serie A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4	
<b>①</b>	<b>①</b>	ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC							
X1F 02 3 15 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/8"	1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
										10	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
													-	-	5.3	30	X - SOLX4
											6	6	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											6	6	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 02 3 02 _0			2	1.4	25	0.09	0.05	0	6	6	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 02 3 25 _0			2.5	1.4	25	0.15	0.05	0	4	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
									4	4	8	11	-	30	B - SOL11		
									4	4	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 02 3 03 _0			3	1.4	25	0.20	0.05	0	-	3	-	7.5	-	22	A - SOL10		
									3	3	8	11	-	30	B - SOL11		
									3	3	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 02 3 04 _0			4	1.4	25	0.30	0.05	0	-	1	-	7.5	-	22	A - SOL10		
									1	1	8	11	-	30	B - SOL11		
									1	1	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 03 3 15 _0	N = NBR -10°C +90°C  V = FKM -10°C +140°C  E = EPDM -10°C +140°C	1/4"	1.5	1.4	25	0.06	0.05	0	10	10	10	6.5	7.5	-	22	A - SOL10	
										10	10	10	8	11	-	30	B - SOL11
													-	-	5.3	30	X - SOLX4
											6	6	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
											6	6	8	11	-	30	B - SOL11
X1F 03 3 02 _0			2	1.4	25	0.09	0.05	0	6	6	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 03 3 25 _0			2.5	1.4	25	0.15	0.05	0	4	4	6.5	7.5	-	22	A - SOL10		
									4	4	8	11	-	30	B - SOL11		
									4	4	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 03 3 03 _0			3	1.4	25	0.20	0.05	0	-	3	-	7.5	-	22	A - SOL10		
									3	3	8	11	-	30	B - SOL11		
									3	3	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X1F 03 3 04 _0			4	1.4	25	0.30	0.05	0	-	1	-	7.5	-	22	A - SOL10		
									1	1	8	11	-	30	B - SOL11		
									1	1	-	-	5.3	30	X - SOLX4		

**① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação**

**EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor**

**Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas**



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
1/8"	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
1/4"	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

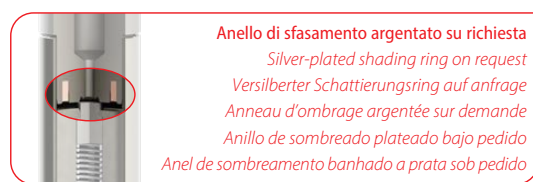
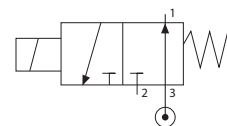
**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETTROVÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

**3/2 NO**

**1/8" - 1/4"**



**Anello di sfasamento argentato su richiesta**  
 Silver-plated shading ring on request  
 Versilberter Schattierungsring auf Anfrage  
 Anneau d'ombrage argentée sur demande  
 Anillo de sombreado plateado bajo pedido  
 Anel de sombreamento banhado a prata sob pedido

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox 6 Anello di sfasamento: Rame		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel 6 Shading ring: Copper		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl 6 Schattierung Ring: Kupfer	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox 6 Anneaux d'ombrage : cuivre		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox 6 Anillo de sombreado: Cobre		1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox 6 Anel de sombreamento: Cobre	



**Pressione massima ammissibile**  
 Maximum allowable pressure  
 Max. Betriebsdruck  
 Pression de service max.  
 Presión máxima admisible  
 Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**  
 Compatibility and materials table  
 Beständigkeitsübersicht  
 Tableau de compatibilité des matériaux  
 Tabla de compatibilidad de materiales  
 Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**  
 Room temperature with coil class H  
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H  
 Température ambiante, avec bobine classe H  
 Temperatura ambiente con bobina classe H  
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C  
 + 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Anello di sfasamento argentato - Silver-plated shading ring - Versilberter Schattierungsring  
 Anneau d'ombrage argentée - Anillo de sombreado plateado - Anel de sombreamento banhado a prata

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

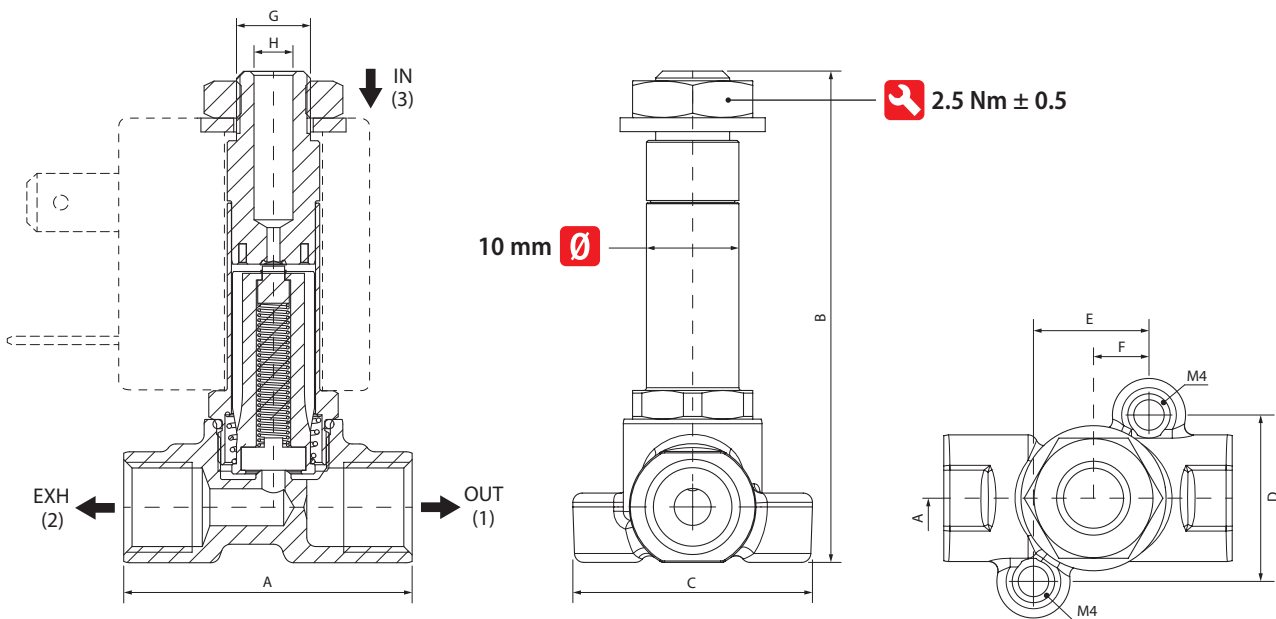
Valvola con certificazione VDE in abbinamento a bobina - VDE-certified valve with associated coil - VDE zertifiziertes Ventil mit zugeordneter Spule - Vanne certifiée VDE avec bobine associée -  
 Válvula certificada VDE con bobina asociada - Válvula certificada VDE com bobina associada

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio		Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas				
			mm	mm			cSt	m <sup>3</sup> /h	Bar	Bar	Bar	DC	AC	ATEX Ex m	Size	Serie	
		ISO 228	IN	EXH		IN	EXH	Min	Max DC	Max AC							
<b>X1F 02 4 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C	<b>1/8"</b>	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	<b>A</b> - pag. 19.2		
<b>X1F 02 4 02 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C		1.4	2	25	0.05	0.09	0	10	10	6.5	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>X1F 02 4 25 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		1.4	2.5	25	0.05	0.15	0	4	10	6.5	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>X1F 03 4 15 _ 0</b>	<b>N = NBR</b> -10°C +90°C	<b>1/4"</b>	1.4	1.5	25	0.05	0.06	0	10	10	6.5	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>X1F 03 4 02 _ 0</b>	<b>V = FKM</b> -10°C +140°C		1.4	2	25	0.05	0.09	0	10	10	6.5	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		
<b>X1F 03 4 25 _ 0</b>	<b>E = EPDM</b> -10°C +140°C		1.4	2.5	25	0.05	0.15	0	4	10	6.5	7.5	-	22	<b>A</b> - SOL10		

① **Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação**

**EPDM - P max= 2.5 bar: Con vapore - With steam - Mit dampf - Avec vapeur - Con vapor - Com vapor**

**Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluidas**



Size	A	B	C	D	E	F	G	H
<b>1/8"</b>	31.2	53.1	25.9	18	12.5	6	M8 x 0.75	M5
<b>1/4"</b>	37	56.1	29	21	12	6	M8 x 0.75	M5

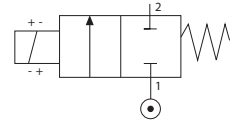
**SERIE X1F**

**ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L**

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES WITH BODY IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 MAGNETVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECT AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO CON CUERPO DE ACERO INOX AISI 316L  
 ELETRÓVALVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO COM CORPO EM AÇO-INOX AISI 316L

**2/2 LATCHING**

**1/8" - 1/4"**



**Commutazione con impulso  $\geq 20$  ms, polarità invertita**  
 Pulse switching  $\geq 20$  ms, polarity reversed  
 Impulsschaltung  $\geq 20$  ms, Polarität vertauscht  
 Commutation par impulsion  $\geq 20$  ms, polarité inversée  
 Comutación de impulsos  $\geq 20$  ms, polaridad invertida  
 Comutação de pulso  $\geq 20$  ms, polaridade invertida

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Tenute: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materialis e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: AISI 316L 2 Vedações: NBR - EPDM - FKM - CR 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

**40 bar**



**Tabella compatibilità e materiali**

Compatibility and materials table

Beständigkeitsübersicht

Tableau de compatibilité des matériaux

Tabla de compatibilidad de materiales

Tabela de compatibilidade química

**Pag. 0.21 - 0.22**



**Temperatura ambiente con bobine in classe H**

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina classe H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C**

**+ 80 °C**

**OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA**

Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff  
 Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial



